



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
3 de abril de 2002  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Quincuagésimo sexto período de sesiones**  
Tema 166 del programa  
**Medidas para eliminar el terrorismo internacional**

**Consejo de Seguridad**  
**Quincuagésimo séptimo año**

## **Carta de fecha 3 de abril de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas**

Por quinto día consecutivo, terroristas de Hezbolé han lanzado ataques contra Israel, disparando cohetes antitanque y misiles contra objetivos de la parte israelí de la Línea Azul. En el curso del combate, resultó gravemente herido un soldado israelí.

El asalto de hoy se produce inmediatamente después de varios otros ataques perpetrados por Hezbolé a los que me referí en mi carta de fecha 2 de abril de 2002 (A/56/898-S/2002/345). En mis cartas de fechas 21 de marzo de 2002 (A/56/884-S/2002/301), 24 de enero de 2002 (A/56/793-S/2002/115), 17 de enero de 2002 (A/56/778-S/2002/79), 24 de octubre de 2001 (A/56/507-S/2001/1012), 5 de octubre de 2001 (A/56/443-S/2001/942), 6 de julio de 2001 (A/56/161-S/2001/673), 16 de abril de 2001 (S/2001/367), 16 de febrero de 2001 (A/55/792-S/2001/142), 6 de febrero de 2001 (A/55/767-S/2001/111), 26 de noviembre de 2000 (S/2000/1121), 23 de octubre de 2000 (S/2000/1011), 19 de octubre de 2000 (S/2000/1002) y 7 de octubre de 2000 (S/2000/969) di detalles sobre anteriores ataques de Hezbolé.

La situación a lo largo de la Línea Azul debe tratarse como cuestión de la mayor urgencia para la comunidad internacional. Mediante la reciente escalada de sus ataques, su despliegue masivo de combatientes en las proximidades de la Línea Azul y las declaraciones incendiarias y agresivas de su dirigente, Sheikh Hassan Nasrallah, Hezbolé está dejando claro su intento de aumentar las tensiones en la zona y avivar un enfrentamiento regional más amplio. El Consejo de Seguridad tiene la obligación urgente de ejercer presión sobre los Gobiernos que permiten la existencia de Hezbolé —a saber Siria, la República Islámica del Irán y el Líbano— y obligarlos a que cumplan sus responsabilidades en virtud del derecho internacional y así impidan un nuevo deterioro grave de la seguridad y la estabilidad de la región.

El Secretario General ha señalado a la atención en repetidas ocasiones las flagrantes violaciones de la Línea Azul cometidas rutinariamente por terroristas de Hezbolé y la necesidad de que el Gobierno del Líbano cumpla las responsabilidades que le incumben en virtud de las resoluciones 425 (1978), 426 (1978), 1310 (2000),



1337 (2001), 1365 (2001) y 1391 (2002) del Consejo de Seguridad, en las que se pide el restablecimiento de la autoridad efectiva del Líbano en la zona. En vez de hacerlo, el Gobierno del Líbano ha cedido el control del Líbano meridional a Hezbolé y a permitido a la organización planear y realizar ataques terroristas contra metas civiles y militares israelíes a su albedrío. El Gobierno del Líbano también viola la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad y los principios del derecho internacional, que piden claramente a todos los Estados que se abstengan de proporcionar apoyo alguno, activo o pasivo, a las personas o entidades que participan en actos terroristas.

Mientras que el Gobierno del Líbano ha permitido a Hezbolé operar libremente en la zona, son los Gobiernos de Siria y de la República Islámica del Irán quienes proporcionan a los operativos terroristas de la organización los medios para actuar así. El apoyo logístico, político y financiero proporcionado por ambos países forman parte de sus largos y bien conocidos historiales de apoyo a las actividades terroristas.

Israel pide a la comunidad internacional que actúe inmediatamente para impedir una nueva escalada del conflicto en el Oriente Medio ejerciendo presión sobre las autoridades pertinentes para que pongan fin inmediato y por completo a su apoyo y tolerancia a las operaciones de Hezbolé contra Israel, que tienen por objeto hacer que el conflicto palestino escale a nivel de enfrentamiento regional y entorpecer todo esfuerzo por una solución pacífica de la controversia entre Israel y Palestina.

Le agradeceré tenga a bien disponer que el texto de la presente carta sea distribuido como documento oficial del quincuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General en relación con el tema 166, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda **Lancry**  
Representante Permanente